



Montenegro
Ministry of Ecology,
Spatial Planning and Urbanism



Mediterranean
Action Plan
Barcelona
Convention



تقرير ورشة عمل **CLIMAGINE** الأولى

خطة الإدارة الساحلية لإقليم بوكا كوتورسكا

المشروع 2.1 المتولّد عن برنامج البحر المتوسط GEF MedProgramme

فندق ريجنت، تيفات، الجبل الأسود

الثالث من ديسمبر 2021

أعدّت التقرير: سرنا سودار، الخطة الزرقاء/مستشارة مركز الأنشطة الإقليمية

وراجعة: مايكل كارنر، الخطة الزرقاء/مركز الأنشطة الإقليمية





1. مقدمة

تَعكُّفُ خطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط في برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/MAP) على تنفيذ مقاربة تشاركية لتطوير التخطيط الساحلي المستدام في إقليم بوكا كوتورسكا، الجبل الأسود، ضمن السياق الأوسع لبرنامج البحر المتوسط **MedProgramme**: تعزيز الأمن البيئي (2020-2024) التابع لمرفق البيئة العالمية (GEF).

يركّز المشروع 2.1 المتولّد عن برنامج البحر المتوسط **MedProgramme** على "المناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط: والأمن المائي، والقدرة على تحمل تغيّر المناخ، وحماية الموانئ." من أهدافه الرئيسية دعم البلدان المتوسطية في تطبيق البروتوكول المعني بالإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (ICZM Protocol) للحد من الإجهادات البيئية الرئيسية العابرة للحدود التي تؤثر على البحر المتوسط ومناطقه الساحلية، مع أخذ تغيّر المناخ في الحسبان من خلال بناء القدرة على تحمل تغيّر المناخ، وبناء الأمن المائي، وفي النهاية، تحسين صحة وسبل عيش الناس في المناطق الساحلية. الشركاء التنفيذيون للمشروع 2.1 هم مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC) ومركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء (Plan Bleu/RAC) والشراكة العالمية للمياه-منطقة البحر الأبيض المتوسط (GWP-Med) والبرنامج الهيدروليكي الدولي-اليونسكو (UNESCO-IHP). وهو يتصورُ خاصةً وضعَ خطتي إدارة ساحلية اثنتين: واحدة لخليج بوكا كوتورسكا، الجبل الأسود، والأخرى لجهة طنجة-تطوان-الحسيمة، المغرب، بقيادة مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC).

يدعمُ مركزُ الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء هذا المجهود باستخدام منهجية **Climagine** التشاركية لدعم الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (ICZM). بالفعل، يمكن أن ترفدَ منهجية **Climagine** عملية وضع خطط الإدارة الساحلية المحلية والوطنية بطريقة تصاعدية، مع توفير دروس إقليمية مستفادة للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية والتكيف مع تغيّر المناخ في منطقة البحر الأبيض المتوسط.

الجبل الأسود، وهو أحد البلدان المستفيدة من مشروع البحر المتوسط **MedProgramme**، بلدٌ غنيّ بالموارد والخدمات الطبيعية والثقافية، لكنه يتعرضُ لضغطٍ هائل من التنمية الاقتصادية، في مجالي السياحة والبناء بالدرجة الأولى. وتتطلبُ الموازنة بين التنمية وبين الحفاظ استدامة كل من الأنشطة الاقتصادية وإدارة واستصلاح الموارد الطبيعية. وبالتالي، تفسحُ عملية تخطيط المناطق البحرية والساحلية في المجال لبناء نهج تشاركي وإشراكٍ أوسع لأصحاب المصلحة على المستويات كافة – صنّاع السياسة، وهيئات التفقيش، والتنظيم، والتعليم، والقطاعات الاقتصادية، والمدراء، والمخططين، والمجتمع المدني، والجمهور الأوسع، للتخفيف من تعقيد التخطيط المكاني، مع أخذ ضغوط تغيّر المناخ وتدابير التخفيف من هذه الضغوط في الحسبان، وضمان استدامة التدابير.

يجبُ أن يُحفظَ الإرث الطبيعي والثقافي للنظام البحري الفريد والمعقد جغرافيًا وهيدروليكيًا لخليج بوكا كوتورسكا لصالح الأجيال القادمة. كوتور هي إحدى بلديات بوكا كوتورسكا الثلاث، إلى جانب تيفات وهرسغ نوفي. وهو، كموقع تراث عالمي لليونسكو، يُجسّدُ قيمًا عالمية، في حين أن الخليج نفسه هو المكان الوحيد الذي تطور فيه تربية الأحياء البحرية على ساحل الجبل الأسود. لذا، يوفرُ وضع خطة إدارة ساحلية لبوكا كوتورسكا إطارًا جيدًا للموازنة بين السياحة الحديثة وسياحة المنتجعات (اللتين تتطوران بشكلٍ كثيف على طول الساحل وفي إقليم بوكا كوتورسكا) من جهة، وبين السياحة المستدامة والحماية البيئية من جهة أخرى، مع السعي في الوقت نفسه للتقليل إلى أدنى حد ممكن من ضغوط تغيّر المناخ على المناطق الساحلية والتكيف مع هذه الضغوط.

يجبُ أن توفّر خطة الإدارة الساحلية الجديدة لبوكا كوتورسكا إطارَ تخطيط لبيئةٍ صحية ونمط حياة عالي الجودة، ومساحاتٍ خضراء ومناطقٍ عازلة بين المناطق الطبيعية وبين المناطق المطوّرة، وتدابيرَ للتكيف مع تغيّر المناخ، وصيدٍ بحري أو تربيةٍ أحياءٍ بحرية لأغراض الغذاء، وأنشطة زراعية (كزراعة أشجار الزيتون، وإنتاج المنتجات الطبية أو العشبية، ومنتجات الألبان، الخ) ونقل وبناء مستدامين، مع ضمان إدارة آمنة وسليمة للمخاطر وضمان التأهب للظواهر المتطرفة وللحوادث الواقعة في البحر والبر.

ودعمًا لهذه الرؤية لمستقبل بوكا كوتورسكا، أُقيمت في الثالث من ديسمبر 2021 في تيفات أول ورشة عمل استكشافية تشاورية لأصحاب المصلحة الوطنيين حول خطة الإدارة الساحلية ومنهجية **Climagine**. وشارك في تنظيم واستضافة اللقاء كلٌّ من وزارة البيئة والتخطيط المكاني والعمراني في الجبل الأسود، ومركزا الأنشطة الإقليمية التابعان لخطة العمل الخاصة بالبحر الأبيض المتوسط في برنامج الأمم



المتحدة للبيئة (UNEP/MAP) – وهما مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC) ومركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء (PB/RAC). وقد أقيمت الورشة في الجبل الأسود مع التقيد التام بلوائح كوفيد-19 السارية¹.

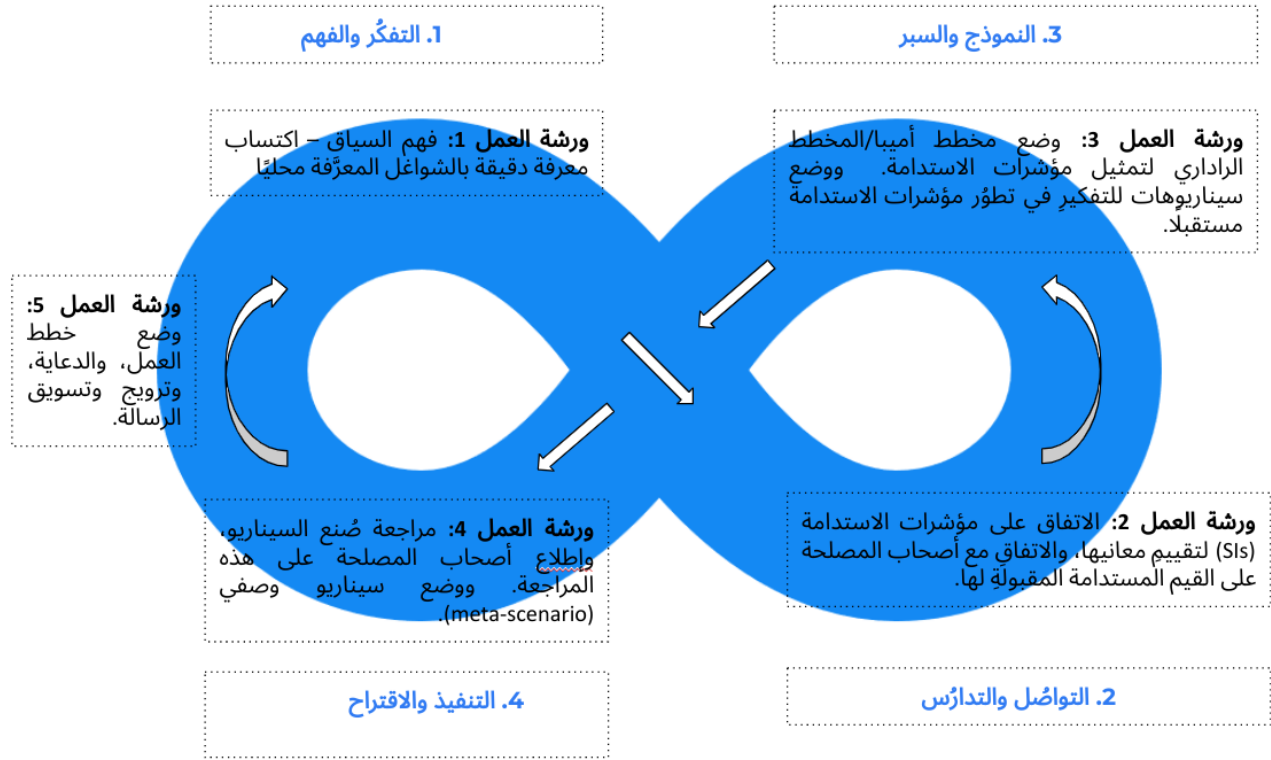
1.1. منهجية Climagine في سياق برنامج البحر المتوسط MedProgramme

ورشة العمل الأولى هذه هي جزء من مجموعة الأوراش الخمس لمنهجية "Climagine" التي وضعتها الخطة الزرقاء وتُطبق حاليًا في إطار المشروع 2.1 المتولد عن برنامج البحر المتوسط (MedProgramme Child Project 2.1). ينطوي المشروع وتنطوي المنهجية على أوجه تآزر وثيق مع مشروع برنامج المتوسط لتعزيز التكيف مع تغير المناخ في المناطق البحرية والساحلية المتوسطية (MedProgramme SCCF Project)، سوف تُستغل في السنوات القادمة. وحتى وقت كتابة هذا التقرير، كان فريق استشاري وطني (Plan M) من بودغوريكا، الجبل الأسود) يعكف على إعداد تقييم مخاطر مناخية لبوكا كوتورسكا يُراعي الاعتبارات الجنسانية، يفترض أن يُسلم في منتصف 2022.

كانت منهجية Climagine قد توسعت قبل عدة سنوات في ترقية واستخدام منهجية Imagine لمواجهة التحديات النوعية لتغير وتقلبية المناخ في المناطق الساحلية مع التركيز على عملية الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (ICZM). وقد اختبرت هذه المنهجية وطُبقت، بالتعاون مع مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC)، في منطقتين ساحليتين اثنتين هما إقليم شيبينيك-كنين، كرواتيا وأرخبيل قرقة، تونس، في إطار مشروع MedPartnership الشقيق "دمج تقلبية وتغير المناخ في الاستراتيجيات الوطنية لتطبيق البروتوكول المعني بالإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط ICZM Protocol" (مشروع Climvar & ICZM). وشكلت نتائج هذين المشروعين الرائدتين والدروس المستفادة منهما الأرضية لاستخدام منهجية "Climagine" في إطار برنامج البحر المتوسط GEF MedProgramme، المتمثل في وضع خطتي ICZM اثنتين: واحدة لجهة طنجة-تطوان-الحسيمة (المغرب) وأخرى لإقليم بوكا كوتورسكا (الجبل الأسود) والأرضية لبناء استراتيجيتي ICZM وطنيتين اثنتين: واحدة لمصر وأخرى للبنان.

أنت ترقية Climagine لمنهجية "Imagine" الأولية لتلبية احتياجات الإدارة المستدامة للمناطق الساحلية في حوض المتوسط مع ضمان مشاركة أصحاب المصلحة في التخطيط الساحلي. وهي تُسهّل تشكيل رؤية ومشروع محلي للتنمية المستدامة بإشراف أصحاب المصلحة من خلال عملية جامعة تهدف إلى وصف وتقييم ومعاينة مستويات الاستدامة السابقة والراهنة والمستقبلية لـ "نظام سوسيو-إيكولوجي" محلي بواسطة مؤشرات، وتحديد أهداف للنظام ورصد تقدمه نحو التنمية المستدامة. وهي عملية ديناميكية تشاركية، تستند إلى تحليل شامل واستشراقي، ومؤشرات، وإلى مفهوم عتبة الاستدامة، وتستفيد من خبرة أصحاب المصلحة المحليين. تنطوي المنهجية على القيام، من خلال سلسلة أوراش عمل، بتحديد وجمع واستخدام أنواع مختلفة من البيانات لتكون أساسًا لمُدخلاتها إلى خطة ICZM. ستستمد هذه البيانات من مجموعة من قواعد البيانات المتاحة في منطقة المشروع وعلى المستويين الوطني والإقليمي، وستُجمع وتولّف خلال فترة انعقاد أوراش العمل. يوضّح الشكل 1 المراحل الخمس لهذه العملية.

¹ بالنظر إلى الظروف الراهنة المتعلقة بكوفيد-19، فقد جرت ورشة العمل هذه مع التقيد التام بالقيود الصحية المفروضة في الجبل الأسود في ديسمبر 2021. وبسبب القيود المتعلقة بعدد المشاركين في الحدث (ألا يزيد عن 50 مشاركًا)، طُلب من المؤسسات وأصحاب المصلحة تسمية مندوب واحد من كل مؤسسة أو جهة للمشاركة في الورشة وأن تمتثل الورشة لتدابير ومتطلبات كوفيد-19 في اللقاءات أو المؤتمرات المغلقة.



الشكل 1: المراحل الخمس لعملية Climagine

المرحلة الأولى: تمهيد السبيل للسياق المحلي والإقليمي (الجهوي) أو إقامة هذا السياق وفهمه / الاتفاق على المسائل الأساسية والأولويات / تحديد أبعاد الاستدامة / رسم رؤية أصحاب المصلحة للمنطقة / البدء بتشكيل مجموعة خبراء محليين / تحديد أصحاب المصلحة الذين غُفِّلَ عن إدراجهم في العملية.

المرحلة الثانية: الانهماك بالتشخيص، ورسم الرؤية والسيناريوهات المستقبلية باقتراح مؤشرات استدامة للمسائل المحددة / واقتراح قيم صغرى وعظمى لهذه المؤشرات لتحديد عتبات الاستدامة / وضع أولويات خطة التنمية الساحلية.

المرحلة الثالثة: تحديد المسائل ذات الأولوية والأهداف الاستراتيجية للخطة / رسم حزام التوازن ومخططات أميبا / إقرار المؤشرات المحددة وتحديد المؤشرات الناقصة / تحديد تدابير للتكيف مع تغيّر المناخ.

المرحلة الرابعة: الإقرار النهائي للمؤشرات / المخططات ودمجها في خطة الإدارة الساحلية.

المرحلة الخامسة: المصادقة على خطة الإدارة الساحلية وورشة عمل Climagine الإقليمية الأخيرة حول الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في حوض البحر الأبيض المتوسط.

1.2 منهجية Climagine وخطة الإدارة الساحلية لبوكا كوتورسكا

موقع بوكا كوتورسكا، الذي يُعرَفُ بترائيه الطبيعي والتاريخي القِيم (بلدية كوتور - القيمة العالمية الاستثنائية)، هو أحدُ موقعي التراث العالميّ الاثنين لليونسكو في الجبل الأسود. كما أن منطقة بوكا كوتورسكا هي إحدى المنطقتين الساحليتين الرئيسيتين اللتين حدّدتهما استراتيجية التنوع الأحيائي الوطنية 2016-2020 لما تُوفّره من مَفاوِخ هامة ومصادر غذائية لأنواع من الكائنات البحرية ذات أهمية اقتصادية. هذا فضلاً عن أنّ خطة التنظيم والتخطيط المكاني للجبل الأسود حتى 2020 تُلحِظُ بوكا كوتورسكا كمُنطقة تطوير. يُشارُ إلى



مناطق التطوير Development Zones بأنها مناطق اتصال المدن والمستوطنات ببعضها البعض والتي تجري فيها أنشطة التطوير بحيث يكمل الواحد منها الآخر: وحيث تُعزّز المستوطنات أدوارها في النظم الحضرية، والحضرية/الريفية العامة.

وكبّل مرشّح لعضوية الاتحاد الأوروبي ملتزم بالمعايير والمبادرات الدولية، صادقَ الجبل الأسود على اتفاقية برشلونة وعلى بروتوكول ICZM معاً، مُلْزِماً نفسه باستخدامهما أداتين قانونيتين لإدارة وحماية المناطق الساحلية من خلال الاستراتيجيات والخطط والبرامج الوطنية و/أو المحلية (المادة 18 من بروتوكول ICZM). كما تبنّى في العام 2015 خطة الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية بالجبل الأسود – التي تنصّ على أنّ من تدابيرها ذات الأولوية تنفيذ مشروع تجريبي رائد للتكيف مع تغيّر المناخ (في الجهة/المنطقة المحددة من البلدية الساحلية) – والتي ستُدمج من ثم في مستندات التخطيط المكاني وفي الخطط الاستراتيجية على المستويين المحلي والوطني. ويُؤمّل أن يشمل هذا التدبير مشاركة أوسع لأصحاب المصلحة وأوراش عمل لبناء القدرات.

وبسبب تعقيد وترابط القيم الاقتصادية والبيئية والثقافية لبوكا كوتورسكا، فإن ما تُنتجُه منهجية Climagine يكون أداة مناسبة ومُجَرِّبة لتنفيذ الأنشطة الرائدة آنفة الذكر، لأنها توفّر نهجاً متكاملًا وتسلسل أولويات للمسائل المتعلقة بالبيئة، والتنمية القطاعية، وأثار تغيّر المناخ. من أهم فوائد منهجية Climagine أنها تضع خطة بالتشاور مع أصحاب المصلحة وتدمج المعارف والتفضيلات والحلول المحلية في مستندات التخطيط، وتبني بالتالي جسّ تمكّكٍ للعملية وتُحكّم تطوير وتنفيذ الخطط.



الصورة 2: خريطة خليج بوكا كوتورسكا، المصدر: ICZM Montenegro (مورسكو دوبرو، 2021)

2. ملخص ورشة العمل

أشركت ورشة عمل Climagine الأولى في الجبل الأسود أصحاب مصلحة من عدة قطاعات ومستويات وهدفت إلى وصف وتقييم ومعاينة حالة الاستدامة ماضياً وحاضراً ومستقبلاً في بوكا كوتورسكا. وأولت اهتماماً خاصاً "للنظم السوسيو-إيكولوجية المحلية" بغية التقدم في اتجاه وضع أهداف، ومؤشرات، ونظم رصد في بوكا كوتورسكا.



افتتحت أعمال الورشة مندوبتان رفيعتان للمؤسسات الرسمية في الجبل الأسود هما الأنسة أنا سمرجيك، مستشارة رئيس الوزراء للتخطيط المكاني، والأنسة إيفانا ستويانوفيتش رئيسة شعبة الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية البرية والبحرية في وزارة البيئة والتخطيط المكاني والعمراني، تلتهم مديرة مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC) الأنسة زيلكا سكاريجيك، من سبليت، كرواتيا.

ثم قدمت الأنسة ماسا رادوفيتش (من وزارة البيئة) للمشاركين لمحة عن الأطر الاستراتيجية والتشريعية الوطنية لتغير المناخ. تلاها استعراض قدمته الأنسة ميريانا إيفانوف (من معهد الأرصاد الجوية المائية وعلم الزلازل بالجبل الأسود) للآثار المناخية الرئيسية والراهنة على المستوى المحلي في منطقة بوكا كوتورسكا؛ ومسألتي الرصد وتوافر البيانات بشأن هذه المنطقة.



القسم الأول: جلسة تحديد نطاق خطة الإدارة الساحلية

قدّم إيفان سيكوفسكي لمحة عن مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC)، وأطلع المشاركين على مهمة مركز UNEP MAP - PAP/RAC الإقليمية وعمله السابق المتعلق ببروتوكول ICZM واتفاقية برشلونة، رابطاً عملية "Climagine" ووضع خطة الإدارة الساحلية لبوكا كوتورسكا بالمادة 18 من البروتوكول، التي تشير إلى خطة الإدارة الساحلية وإمكانية دمجها في الخطط المحلية والوطنية. أوضح السيد سيكوفسكي بجلاء الفرق بين ما هو من خطة الإدارة الساحلية وبين ما ليس منها، مسلطاً الضوء على حقيقة أن خطة الإدارة الساحلية هي مستند تكاملي واستراتيجي مكمل للخطط الأخرى، يتضمن رؤية استدامة وتدابير أو إجراءات للتكيف مع تغير المناخ.

ثم تحدّث السيد ساشا كارايوفيتش، المخطط المكاني ومستشار مركز الأنشطة الإقليمية لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC)، بإسهاب عن عمليات التخطيط المكاني الجارية في إطار خطة التنظيم والتخطيط المكاني الجديدة للجبل الأسود، وعن نية الحكومة تعديل "قانون التخطيط المكاني وبناء الأعيان" الراهن. وأوضح السيد كارايوفيتش حقيقة أن خطة التنظيم والتخطيط المكاني الوطنية الجديدة للجبل الأسود هي الآن قيد التطوير. وأنها ستأخذ في الاعتبار خطة 2020 السابقة لتشمل مشاريع البنى التحتية الجارية وتُعِدّ التأكيد على التزام الجبل الأسود بلوائح الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي التنظيمية الأساسية المتعلقة بالتنمية المستدامة والبيئة. وكانت خطة التنظيم والتخطيط المكاني القديمة للجبل الأسود 2020 قد اعترفت بأن منطقة بوكا كوتورسكا تقدّم عدداً من الموارد الأساسية وتتمتع بقدرات كامنة وأولويات تنموية معيّنة عدّها من القيود الخاصة والنزاعات والعتبات والبيئات التنظيمية وضوابط المخاطر الزلزالية والحوادث الفنية والكوارث الطبيعية.

كذلك، اعترفت خطة التنظيم والتخطيط المكاني الخاصة بالمنطقة الساحلية بالحاجة إلى وجوب التنسيق بين جميع الخطط من جهة، وبين المبادئ التوجيهية وتدابير الحماية المتعلقة بالأصول الثقافية لبلدية كوتور، كمكان ذي "قيمة عالمية استثنائية" من جهة أخرى. كذلك، تنصّ الاستراتيجية الوطنية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية على وجوب أن يضمن تنفيذ التزامات التنمية والتخطيط المكاني الامتثال للتوصيات المهمة المتعلقة بحماية الجانب الطبيعي والثقافي-التاريخي لخليج كوتور-ريزان كموقع تراث عالمي لليونسكو، حسب خطة الإدارة 2011.

القسم الثاني: ورشة عمل Climagine



افتتحت جلسة Climagine في ورشة العمل السيد مايكل كارنر من مركز الأنشطة الإقليمية/الخطة الزرقاء (Plan Bleu/RAC)، الذي قدّم لمحة موجزة عن أهداف Climagine. ثم أطلقت المستشارة الوطنية للخطة الزرقاء ومُيسرة عملية Climagine الأنسة سودار أعمال المجموعة. فُيِّم المشاركون في البداية إلى 7 مجموعات عمل (أصبحت لاحقاً 6 بعد دمج المجموعتين 4 و 9).



ثم انتقلت المجموعات إلى مرحلة "التفكير والفهم" في منهجية Climagine، بتدريس المسائل المتعلقة بالإدارة والتنمية الساحلية، وإدارة المورد الطبيعي، والتكيف مع تغير المناخ. بسط المشاركون خبرتهم ومعرفتهم المهنية والمؤسسية والشخصية لتطوير رؤية استدامة لبوكا كوتوركا في شكل "صور غنية"، ثم حددوا التحديات والمسائل وأنزلوها منازلها في سلم الأولويات. وعرضت كل مجموعة نتائج بحثها مرتين، مرة بعد وضع رؤيتها للاستدامة وتحديد التحديات الأساسية، ومرة أخرى بعد تحديد التدابير المقابلة لكل تحدٍ محدد.

وقد أتاح استخدام منهجية Climagine كإطار لعمل المجموعات التقاء جمهور واسع من أصحاب المصلحة، يمثل صنّاع السياسة على المستويين الوطني والمحلي، ومدراء كل من الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في البحر الأبيض المتوسط (ICZM) والمحميات البحرية (MPAs)، والمؤسسات العلمية، وسلطات الميناء، ومنظمات المجتمع المدني، ووكالة حماية البيئة في الجبل الأسود، وآخرين، من ذوي الأرضيات المهنية والمسؤوليات والواجبات المختلفة وقدرات التأثير المتباينة في عملية التخطيط والاستدامة في بوكا كوتورسكا.

وخلال أنشطة المجموعات، كانت الأنسة سودار تتابع عن كثب المناقشات الجارية ومدى تقدم كل مجموعة، مقدّمة توجيهًا إضافيًا حول النتائج المتوقعة ونواتج عمل كل جلسة لأجل:

1. تحديد رؤية الاستدامة للمنطقة؛
2. وتحديد التحديات والمسائل الأساسية؛
3. وترتيب التحديات والمسائل الأساسية على سلم الأولويات وتصنيفها تحت الموضوعات العامة (التنوع الأحيائي، النقل، أي أبعاد الاستدامة)؛
4. مناقشة التحديات الأساسية واختيار التدابير الرئيسية لمواجهتها؛
5. لحظ توافر المعلومات للتدابير/الحلول المختارة؛
6. تحديد أصحاب المصلحة الذين غُفِلَ عن إدراجهم في عملية "Climagine" (انظر الملحق 3)
7. لفت الانتباه إلى أن المعرفة والخبرة المحليتين فريديتان وتمثلان عاملاً مهماً في تطوير جس التملك ووحدة الهدف طوال العملية.



يلخص الجدول التالي أنشطة مجموعات Climagine ونتائج هذه الأنشطة من حيث الرؤية، والتدابير ذات الأولوية، والأبعاد.

المجموعة 1 رؤية الاستدامة: "بوكا كوتورسكا كمثال لثقافة وطبيعة تعيشان بانسجام"	
التحديات الأساسية [المحددة]	
• البناء: خراب المكان بسبب ممارسات البناء غير السليمة • تدني عدد السكان في القرى والأرياف • التثقيف: تعزيز الثقافة البيئية للجمهور العام على المستويات كافة • الظواهر الجوية المتطرفة • السياحة: وضع قيود على السياحة البحرية • النقل: تطوير بنية نقل تحتية أكثر استدامة • النفايات: إدارة غير سليمة للنفايات	
التدابير ذات الأولوية	
• التثقيف: تنفيذ أعمال تثقيفية مناسبة في المدارس ورفع درجة الوعي • الطوارئ: إنشاء مركز طوارئ إقليمي (طوارئ الطقس، والظواهر المتطرفة، والحوادث البحرية) • تطبيق اللوائح: القيام بأعمال مراقبة وتفتيش أكثر صرامة (للتخطيط المكاني/التوسع العمراني، الاقتصاد الموازي، السياحة...) • البنية التحتية: تحديث وتوسعة البنية التحتية المشتركة والبنية التحتية في منطقة ما خلف الساحل، وتوفير دعم لتكثيف مشاريع التطوير القائمة (الأبنية، البيوت، إلخ) • دعم النظم الغذائية المحلية: تحسين وترقية المنتجات الزراعية • النمو المستدام: الموازنة بين حفظ الطبيعة وبين التنمية الاقتصادية • السياحة: توسعة الموسم السياحي، والتوفيق بين العرض السياحي وبين ساعات الاستيعاب، وتعديل صناعة الإبحار (وضع قيود على عدد وحجم السفن) • النقل: الاستخدام الفعال لمطارات تيفات (الشركات قليلة الكلفة كوسيلة للحد من أثر سياحة النقطة الواحدة، من السفن مثلاً)، وتنظيم حركة المرور البحرية الداخلية، وتنفيذ [مشاريع] مواصلات بحرية عامة وغير ذلك من وسائل نقل مستدامة كعربات التلفريك، والدراجات الهوائية والبخارية المستأجرة، وبناء طرق • الثقافية	
أبعاد الاستدامة: الحوكمة، التثقيف، حماية الطبيعة، السياحة المستدامة، النقل	

المجموعة 3 رؤية الاستدامة: "أن تصبح بوكا كوتورسكا في 2030-2050: مقصدًا سياحيًا على مدار العام ذا عرض سياحي متنوع قائم على التنمية الشاملة والمستدامة والذكية والخضراء. وأن تحقق المنطقة مداخل مستقرة وتلبي مصالح السكان المحليين والسياح معًا"	
التحديات الأساسية المحددة	
• التراث الثقافي والطبيعي: إدارة غير سليمة • البيانات: الافتقار إلى مؤشرات لقدرة الاستيعاب (بلدة كوتور القديمة، الإبحار، إلخ)، والافتقار إلى الرصد البيئي المناسب لبعض الجوانب • التثقيف: تدني الوعي بأهمية الحماية البيئية والسياحة المستدامة • البنية التحتية: البنية التحتية المشتركة والمرورية (المشتركة/المرورية)، الافتقار إلى [نظام] لإدارة الجهات السياحية (أداة مهمة في التخطيط السياحي والحوكمة السياحية) • اللوائح التنظيمية: تطبيق غير كافٍ للتشريعات وإجراءات المراقبة والتفتيش، مثلاً، للاقتصاد الموازي (بيوت ثانية للإبحار) • التخطيط المكاني: البناء الكثيف وغير القانوني في المنطقة الساحلية • السياحة: موسمية السياحة والسياحة الزائدة في المنطقة الساحلية، نقص التنوع في العرض السياحي (التركيز على الصيف والاعتماد على "الشمس والبحر")	



التدابير ذات الأولوية

- التراث الثقافي والطبيعي: زيادة قدرة واستقلالية وماليات المدراء
 - التنقيف والتوعية: استهداف السكان وتشكيل مجموعات عمل محلية (LAGs) لرعاية استراتيجيات التنمية المحلية المستدامة بقيادة المجتمع المحلي
 - ريادة الأعمال: دعم رواد الأعمال من الإناث والشباب
 - التمويل: تأمين التمويل (صناديق الاتحاد الأوروبي، استثمار رأسمالي، ميزانية محلية، الخ)، لتنفيذ الخطط السياحية، مثلًا
 - البنية التحتية: تطوير منطقة ما خلف الساحل وتوفير إعانات مالية لسكان الأرياف
 - التفتيش: إجراءات تفتيش معززة وأكثر عددًا (بينية، سياحية، إنشائية، الخ)، بناء قدرات المفتشين
 - الرصد والبيانات: ضمان التمويل وإدراج مؤسسات الخبرة في الرصد البيني المعزز، مُجَانَسَة وَمَنْهَجَة البيانات، دراسة مؤشرات قدرة الاستيعاب المحلية لبوكا كوتورسكا
 - التخطيط: وضع خطط سياحية وطنية ومحلية، مراجعة خطط التنظيم والتخطيط المكاني القائمة، وضع خطط علاجية (للتدهور البيني، تدهور التربة، الخ)
 - السياحة: وضع خطط استراتيجية وخطط عمل للسياحة الشاملة والمستدامة والذكية والخضراء، تشجيع السياحة في المناطق الريفية
- أبعاد الاستدامة: السياحة المستدامة (الريفية والثقافية والصحية وسياحة المنتجعات والسياحة القائمة على الطبيعة)؛ وترقية وحماية التراث الثقافي والبيني؛ وحظر بناء أو استئجار بيوت ثانية؛ تنقيف السكان (في حماية البيئة، والسياحة المستدامة، والبناء المستدام، وكيفية التصرف أثناء الظواهر الجوية المتطرفة، الخ)؛ الرصد عالي الجودة (رصد البيئة والسياحة والتنمية الاقتصادية والاقتصاد الموازي، الخ).

المجموعتان 4 + 9 (الدمجتان)

رؤية الاستدامة: "أن تكون بوكا كوتورسكا منطقة محمية بشكل خاص ومنتعشة في العام 2030"

التحديات الأساسية المحددة

- البنية التحتية: عدم كفاية البنية التحتية للكثافة السكانية والسياحية، التوسع العمراني الكثيف
- النقل البحري: التلوث، التواتر، مخاطر الحوادث
- التراث الطبيعي والثقافي: مخاطر التطوير الكثيف التي تهدد القيمة العالمية لموقع التراث العالمي لليونسكو
- اللوائح التنظيمية: الأنشطة الاقتصادية غير القانونية، كاتخاذ بيوت ثانية للإيجار وعدم احترام تنظيم المناطق الساحلية للبناء
- الاستخدام غير المستدام للموارد الطبيعية

التدابير ذات الأولوية

- التنقيف والتوعية: تنظيم أورش عمل ومناسبات وتدابير بينية (زراعة أشجار، الخ)
- الحوكمة: التوصل إلى إجماع سياسي حول كثافة حركة المرور البحرية وتنفيذ تدابير سياسة اقتصادية للحد من موسمية السياحة
- اللوائح التنظيمية: تطبيق التشريعات البينية، إجراءات تفتيش معززة (للبيئة، والسياحة، والسوق الموازي، والبناء، الخ) وفرض غرامات تحييدها التشريعات.

أبعاد الاستدامة: إنعاش بوكا كوتورسكا، تعديل موسمية السياحة، البنية التحتية المشتركة، تنظيم النقل البحري

المجموعة 5

رؤية الاستدامة: "بوكا كوتورسكا في 2030/2050: علاقة متوازنة ومنسجمة بين التراث الثقافي والطبيعي من ناحية، ومشاريع تطوير جديدة برية وبحرية تحترم مبادئ التنمية المستدامة والتكيف مع آثار تغير المناخ [من ناحية أخرى]."

التحديات الأساسية المحددة

- تلوث الجو: في المناطق الحضرية بسبب حركة المرور والافتقار إلى حواجز للحد من التلوث وآثاره على جودة الحياة
- الظواهر الجوية المتطرفة: الهطولات المطرية الغزيرة والعواصف وحرائق الغابات في فترات الجفاف
- التمويل البيني: الافتقار إلى التمويل الكافي للحماية البينية واتخاذ تدابير لمواجهة آثار تغير المناخ
- التفتيش واللوائح: الافتقار إلى الموارد البشرية الكافية للقيام بأعمال التفتيش
- البنية التحتية المائية: الافتقار إلى البنية التحتية المشتركة لإدارة النفايات ومياه الأمطار ومياه الصرف
- التوسع العمراني: غير كافٍ

التدابير ذات الأولوية

- البنية التحتية المشتركة: إنتاج تحليلات لحالتها الراهنة، وتحديد الأولويات، وتأمين تمويل وتنفيذ التدابير.
- التنقيف
- الرصد البيني: تحديد الملوثين، وضع قاعدة بيانات مركزية، تبني سياسة "الملوث يدفع" على الصعيدين الوطني والمحلي، رفع تقارير سنوية إلزامية
- التفتيش: بناء القدرة البشرية والفنية لدوائر التفتيش



- **النقل:** [مشروعات نقل ذات] أثر كبير على جودة الحياة، تعزيز استخدام أنواع الوقود قليلة الكربيت، توفير حوافز لاستخدام المركبات الكهربائية، بناء بنية تحتية لوسائل النقل المستدام من دراجات هوائية ووسائل نقل عامة في البر والبحر
 - **إدارة النفايات:** تشجيع التسميد وخلق التربة، والحد من نفايات التغليف، وتطوير صناعة إعادة التدوير
- أبعاد الاستدامة:** تطوير بنية تحتية مشتركة لإدارة المخلفات؛ رصد بيئي، ومُجاسنة وتكامل البيانات؛ حماية النظم الإيكولوجية القائمة وإقامة مناطق خضراء ومناطق عازلة جديدة؛ تطوير بنية تحتية ممرورية مستدامة؛ تعزيز مسؤولية الشركات (الاقتصاد الأخضر والأزرق)؛ مواصلة تثقيف وتوعية المواطنين بيئيًا

المجموعة 6

روية الاستدامة: "بوكا كوتورسكا في 2030/2050 أقوى وأقدر على الصمود في وجه تغير المناخ وأكثر استعدادًا له، مع تركيز على حماية البيئة والتراث الثقافي والتنوع الأحيائي."

التحديات الأساسية المحددة

- القدرة الإدارية: الافتقار إلى القدرات الإدارية وضعف الاتصالات بين المؤسسات
- الآثار البشرية المنشأ: البناء، النقل البري والبحري
- قدرة تقييم المخاطر المناخية: الافتقار إلى استراتيجيات لتقييم مخاطر الحرائق والظواهر الجوية المتطرفة الأخرى
- الرصد البيئي: عدم كفاية تغطية المنطقة بمحطات أرصاد جوية وهيدروليكية
- النفايات: الافتقار إلى استراتيجيات إدارية، تطوير شبكة مجاري وبنية تحتية لمعالجة مياه الصرف
- خدمات الإنقاذ: تدني قدرة دوائر الإنقاذ

التدابير ذات الأولوية

- تثقيف وتوعية السكان
- الرصد البيئي: إقامة محطات أرصاد جوية وهيدروليكية جديدة ودمج البيانات البيئية
- الحوكمة: وضع قيود إضافية على التوسع العمراني والبناء غير القانوني
- إعادة التدوير: إقامة مركز إعادة تدوير في كوتور/تيفات ومدفن نفايات جهوي
- خدمات الإنقاذ: تعزيز قدرات الحماية والإنقاذ والحصول على مزيد من الدعم من وزارة الدفاع، وإقامة مركز جهوي لخدمات الحماية والإنقاذ ومنظومة إنقاذ وحماية مدنية على المستويين الوطني المحلي
- إدارة المخاطر والتكيف: تطوير استراتيجيات [إدارة] مخاطر محلية
- إدارة مياه الصرف: الربط بشبكة مجاري ومعالجة مياه صرف

أبعاد الاستدامة: حماية التنوع الأحيائي، إدارة فعالة للتوسع العمراني، بنية تحتية للنقل، إدارة نفايات، رفع مستوى التأهب للظواهر الجوية المتطرفة، التثقيف

المجموعة 7

روية الاستدامة: "إن من شأن حماية أوفر وتنمية أكثر استدامة لحالة بوكا كوتورسكا الراهنة توفير الاستدامة لكل شريحة من شرائح مجتمعات بوكا كوتورسكا."

التحديات الأساسية المحددة

- التثقيف: تدني مستوى الوعي البيئي لدى السكان
- الرصد البيئي: عدم كفاية نظم الرصد البيئي ودمج البيانات
- الحوكمة: عدم كفاية التعاون بين المؤسسات، الفساد، عدم تطبيق القانون
- النقل: مشروعات نقل ذات أثر كبير (كمشروع جسر فيريغ المثير للجدل، الخ)، الافتقار إلى نقل عام فعال في البر والبحر
- السياحة: آثار صناعة الإبحار
- معالجة مياه الصرف

التدابير ذات الأولوية

- البنية التحتية المشتركة: توسعها في البلديات الثلاث
- الحفاظ: تحويل بوكا كوتورسكا إلى متنزه عام
- البناء: وضع قيود جديدة على البناء واعتبار بوكا كوتورسكا إقليمًا واحدًا
- التثقيف: رفع درجة الوعي البيئي العام
- الرصد البيئي: تنفيذ رصد بيئي أكثر تفصيلاً ودمج قواعد البيانات
- الحوكمة: تحسين الإطار التشريعي، زيادة وتعزيز القدرات الإدارية والتعاون بين المؤسسات، وتطبيق أقوى لسياسات الغرامات المالية
- السياحة: قيود أشد على عدد السفن المارة وتواتر المرور، وتنظيم أرصفة الخدمات ومناطق الرسو



- النقل: وضع مسارات النقل الرئيسية في منطقة ما خلف الساحل، إدخال وسائل نقل عام فعالة في البر والبحر، وضع حوافز لطرق النقل المستدامة
- معالجة مياه الصرف: بناء منشأة لإدارة مياه صرف البلديات الثلاث (كوتور، هرسغ نوفي، تيفات) وبناء نظم معالجة صغيرة لأحجام التفرغ الأصغر لمياه الصرف

أبعاد الاستدامة: تطبيق القانون، التوسع العمراني والبناء، البنية التحتية للنقل، الحماية البيئية، البنية التحتية المشتركة

في المحصلة، حُدِّثَت المجموعاتُ أبعادَ الاستدامة المهيمنة التالية، التي تتضمنُ نقاطاً وموضوعاتٍ فرعية حُدِّدَها المشاركون وأدرجوها في الجداول أعلاه.

1. السباحة
2. النقل
3. البناء الساحلي والبنية التحتية الساحلية
4. الإمداد بالمياه
5. معالجة مياه الصرف والنفايات الأخرى
6. حماية الطبيعة والحماية البيئية
7. الحوكمة وبناء المعرفة²
8. الزراعة وتربية الأحياء البحرية

ينبغي أن يُثَبَّتَ أبعادُ الاستدامة هذه الذين حضروا ورشة العمل الأولى وأصحاب المصلحة الآخرون في ورشة العمل الثانية المقررة إقامتها في منتصف 2022. وستشكلُ العمود الفقري للخطوة التالية في منهجية Climagine، التي تهدفُ إلى ترجمتها إلى مؤشرات استدامة، كيفية وكمية، من خلال مساعي تعاونية تضمُ شركاء المشروع، والمستشارين، والخبراء المحليين، والمشاركين. وستُقدَّم هذه المؤشرات كذلك إلى المجموعة في ورشة عمل Climagine الثانية لمراجعتها وإقرارها، وتحديد ما قد يكون في البيانات من فجوات وما قد يكون بينها من تضارب، ولتحديد المؤشرات الناقصة.

الشمول الجنساني في الحدث

المساواة بين الجنسين في برنامج البحر المتوسط MedProgramme أساس، أرسنُهُ استراتيجية تعميم منظور الجنسانية في البرنامج. ولقد كان في ورشة العمل هذه 31 مشاركاً و 3 مقدِّمين أساسيين:

- 31 مشاركاً: 29% ذكور و 71% إناث
- 3 مقدِّمين أساسيين: 100% إناث
- 3 مقدِّمين مشاركين: 34% ذكور و 66% إناث
- جمعاً 6 مقدِّمين (مع الخطة الزرقاء ومركز الأنشطة الإقليمية/برنامج التدابير ذات الأولوية): 50% ذكور و 50% إناث

بالفعل، وسوف يُولى اهتمامٌ خاص للمساواة الجنسانية طوال دورة "Climagine" في بوكا كوتورسكا من حيث جمع البيانات، ومنهجية ورشة العمل، والمتحدثون والمشاركون.

² يشير بناء المعرفة إلى عملية إحداث منتجات إدراكية جديدة كنتيجة لوحدة الهدف والنقاش الجماعي وتأليف الأفكار. ينبغي أن تُحسَّن هذه الممارسات الفهم الحالي [الموضوع أو فكرة] لدى أفراد في مجموعة، على مستوى أبعد من مستوى فهمهم الأولي، وأن تُوجَّه نحو تحسين فهم ما هو معلوم عن ذلك الموضوع أو تلك الفكرة" (Scardamalia & Bereiter, 2003, p. 5).



3. النتيجة والخطوات التالية

بعد انتهاء أعمال الورشة، قام كل من السيد إيفان سيكوفيتش، من مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC)، والأنسة إيفانا ستويانوفيتش، من وزارة البيئة والتخطيط المكاني والعمراني في الجبل الأسود، والسيد مايكل كارنر، من مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء (Plan Bleu/RAC)، والأنسة زيلكا سكاريجيك، مديرة مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج تدابير ذات الأولوية (PAP/RAC)، من سبلت، بعرض الملاحظات الختامية. وقد أفضت النقاشات الجماعية في الورشة إلى تحديد تحديات وفجوات متشابهة، تتعلق في الأساس بالحماية البيئية، ووسائل النقل المستدام في البر والبحر، وعدم كفاية البنية التحتية، والحاجة إلى التنقيف ورفع مستوى الوعي، والحاجة إلى تطبيق القوانين والقيود على أنشطة التوسع العمراني والبناء (الاقتصاد الموازي). وكان للتدابير الأساسية [المقترحة من] كل مجموعة، بخصوص توسعة وتحديث البنية التحتية، وتغيير الظروف لتحسين تخطيط البنية التحتية لبوكا كوتورسكا وحالتها البيئية/تراثها الثقافي والتاريخي قاسم مشترك واحد – هو التنقيف والتوعية. وأبدى المشاركون اهتماماً كبيراً بحضور ورشات العمل القادمة وبأن تكون لهم يد في تقدم العمل وفي مداخلات خطة الإدارة الساحلية لبوكا كوتورسكا، مع أخذ مبادئ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICZM) وتغير وتقلبية المناخ في الحسبان.



4. الملاحق

1. جدول أعمال الحدث

الوقت (CEST)	الجلسة
08:30-09:00	استقبال المشاركين وتسجيلهم
09:00-09:15	الملاحظات الافتتاحية
09:15-09:45	• إيفانا ستويانوفيتش، رئيسة شعبة الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية البحرية والبرية، في مديرية حماية البيئة، بوزارة البيئة والتخطيط المكاني العمراني، الجبل الأسود • زيلكا سكاريجيك، مديرة مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC) • مايكل كارنر، منسق مشروع، مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء (Plan Bleu/RAC)
09:45-10:30	أثار تغير المناخ في بوكا كوتورسكا: الوضع الراهن والآفاق المستقبلية • ماسا رادوفيتش، دائرة تغير المناخ، مديريةية التعاون الدولي، الاندماج في الاتحاد الأوروبي وتغير المناخ، وزارة البيئة والتخطيط المكاني والعمراني، الجبل الأسود • ميريانا إيفانوف، معهد الأرصاد الجوية المائية وعلم الزلازل، الجبل الأسود الخطة الساحلية لبوكا كوتورسكا في إطار برنامج البحر المتوسط GEF MedProgramme 1. ما الداع إلى وضع خطة ساحلية؟ • إيفان سيكوفسكي، مدير برنامج، مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC) 2. النتائج الرئيسية حول بوكا كوتورسكا من مشاريع سابقة ذات صلة • ساشا كارايوفيتش، مستشار مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC)
10:30-10:45	أسئلة وأجوبة
10:45-11:00	استراحة لتناول القهوة
11:00-11:15	منهجية Climagine والخطة الساحلية لبوكا كوتورسكا • مايكل كارنر، مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء (Plan Bleu/RAC) أهداف ومراحل منهجية Climagine • سرناسودار، مديرة مركز نقل التكنولوجيا، جامعة الجبل الأسود
11:15-13:30	رؤى المشاركين لبوكا كوتورسكا (مُيسرة عملية Climagine: سرناسودار) • رسم صور غنية لتوضيح رؤى المشاركين لبوكا كوتورسكا وتحديد التحديات والمسائل المتعلقة بالتنوير الساحلي، وتغير المناخ، وإدارة المورد الطبيعي في المنطقة (في مجموعات) • عرض الرؤى والتحديات والمسائل (في جلسة عامة) • تجميع التحديات والمسائل حسب الموضوع وتحديد سلم أولوياتها (في مجموعات)
13:30-14:30	تناول الغداء
14:30-17:15	أبعاد الاستدامة في بوكا كوتورسكا (مُيسرة عملية Climagine: سرناسودار) • تحديد أبعاد الاستدامة (في مجموعات) • عرض أبعاد الاستدامة المقترحة وتناولها بالبحث (في جلسة عامة)



Climagine الملاحظات الختامية: الخطوات التالية للخطة الساحلية وعملية • مايكل كارنر، مركز الأنشطة الإقليمية التابع للخطة الزرقاء (Plan Bleu/RAC) • إيفان سيكوفسكي، مدير برنامج، مركز الأنشطة الإقليمية التابع لبرنامج التدابير ذات الأولوية (PAP/RAC)	17:15-17:30
--	-------------

2 . قائمة المشاركين

Title	First name	Last name	Organization/Institution	Position
Ms.	Marija	Bajkovic	Public Enterprise for Coastal Zone Management of Montenegro	Associate
Mr.	Luka	Calic	Institute of Hydrometeorology and Seismology of Montenegro	Head of the Hydrography Department
Ms.	Dijana	Došljak	Public Enterprise for Coastal Zone Management of Montenegro	Coordinator
Ms.	Dragana	Drakulović	Institute of Marine Biology - University of Montenegro	Higher Associate Researcher
Mr.	Miras	Drljević	Institute of Hydrometeorology and Seismology	Independent Advisor in the Department of Applied Meteorology
Ms.	Vesna	Đukić	NGO Olive Growers Association Boka - Boka Kotorska	Executive Director
Ms.	Aleksandra	Džaković	Administration for the Protection of Cultural Properties	Conservation Architect
Ms.	Mirjana	Ivanov	Institute of Hydrometeorology and Seismology	Head of the Department of Applied Meteorology and Climate Change
Ms.	Aleksandra	Janičić	Montenegro Sailing Federation	Secretary
Ms.	Darinka	Joksimović	Maritime Safety and Port Management Administration	Senior Adviser
Ms.	Marina	Krivokapić	Secretariat of Cultural and Natural Heritage - Municipality of Kotor	Adviser - Secretariat of Cultural and Natural Heritage
Ms.	Vesna	Mačić	Institute of Marine Biology, University of Montenegro	Senior Researcher
Mr.	Nemanja	Malovražić	Public enterprise for Coastal Zone Management of Montenegro	Associate for Environmental Protection
Mr.	Maksim	Mandić	Protection and Rescue Service of Kotor	Komandir Službe
Mr.	Duško	Mrdak	Environmental Protection Agency of Montenegro	Senior Adviser
Ms.	Jelena	Mugosa	Ministry of Economic Development	Senior Adviser
Ms.	Danica	Perisić	Kotor Municipality, Secretariat for Urban Planning, Construction and Spatial Planning	Adviser
Ms.	Bojana	Petković	Municipality of Kotor	The Acting Secretary of Secretariat for Cultural and Natural Heritage
Mr.	Damir	Pjetrović	Tourism Organisation of Tivat	Market, Income and Statistics Analyst
Ms.	Patricia	Pobrić	Tivat Municipality	Manager
Ms.	Maša	Radović	Ministry of Ecology, Spatial Planning, and Urbanism of Montenegro	Independent Adviser
Ms.	Ljilja	Radunović	Eco Centre DOLPHIN	Project Manager
Mr.	Petar	Raicevic	Plan M Consultants	Director
Ms.	Milica	Rudić	Ministry of Ecology, Spatial Planning, and Urbanism of	



Montenegro			
Ms. Ana	Samardžić	Prime Minister's Office	Adviser to the Prime Minister for Urbanism
Ms. Ivana	Stojanović	Ministry of Ecology, Spatial Planning, and Urbanism of Montenegro	Head of Division for Integrated Management of Marine and Terrestrial Ecosystems
Ms. Danielja	Šuković	Centre for Ecotoxicological Research	Adviser to the Executive Director for Laboratory Affairs
Ms. Ana	Todorović	Ministry of Economic Development	Independent Advisor at the Department for Investments
Ms. Danijela	Vlaović	Municipality of Herceg Novi	Manager
Mr. Božidar	Vukšić	Port of Kotor	Environmental Supervisor
Mr. Vladimir	Živković	Centre for Ecotoxicological Research	Adviser to the Director of the Laboratory for the Environment
Organizers			
Ms. Željka	Skaričić	PAP/RAC	Director
Mr. Ivan	Sekovski	PAP/RAC	Program Manager
Mr. Ante	Ivčević	PAP/RAC	Program Manager
Mr. Saša	Karajović	PAP/RAC MedProgramme Consultant	Consultant
Mr. Michael	Karner	Plan Bleu/RAC	Project Manager
Ms. Srna	Sudar	Plan Bleu/RAC MedProgramme Consultant	Consultant

3. قائمة من حُدِد من أصحاب المصلحة الذين غُفِلَ عن إدراجهم في العملية

● مديرية حماية التراث الثقافي
● وزارة الدفاع
● وزارة التربية والتعليم والثقافة والرياضة (مديرية التربية)
● وزارة المالية
● وزارة الخارجية (التعاون والمساندة عبر الحدود في الموارد الفنية والبشرية)
● وزارة الداخلية، مديرية الطوارئ
● وزارة العدل (التعويض عن أضرار التلوث)
● البلديات – دوائر الإنقاذ المحلية
● وزارة الاستثمارات الرأسمالية (الحركة الجوية)
● سلطة ميناء كوتور